

AS Transservis - N

Rahu tn. 4-a, 21003 Narva
Äriregister kood 10338071

20242
SAABUNUD
30-06-2004

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.2003

Majandusaasta lõpp
31.12.2003

AUTOPARKLATE TEENUSED

Lisatud: üle 10% hääleõigusega aktsiate omanike nimikiri
aastaruande kinnitamise kuupäeva seisuga

Juhatuse liigi
Vladimir Mizui
Tel. (035) 60104
Faks (035) 60104
e-post narvatransiit@hot.ee



Juhatuse kinnitus




Sisukord

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruanne lisad	
Lisa 1. Aastaruande koostamisel kasutatud arvetusmeetodid ja hindamisalused	10
Lisa 2. Maksud	12
Lisa 3. Põhivara	12
Lisa 4. Realiseerimise netokäive	13
Kasumi jaotamise ettepanek	
Majandusaasta aruande allkirjad	
Auditori järeldusotsus	

Juhatuse kinnitus



AS Transservis-N

TEGEVUSARUANNE 2003

2003.aastal jätkas AS Transservis-N oma põhitegevust veo- ja sõiduautojuhtide transiittranspordi platsil teenindamise alal ning autoparklates "Baltika" ja "Viadukt" autode parkimise alal. Samuti 2003.aastal administratiivhoone teisel korrusel töötas hostel 15-voodikohaga.

AS Transservis-N majandustegevust iseloomustas 2003.aastal tootmismahu stabiliseerimine. Tähelepanu pöördi eelkõige teenindustaseme parandamisele.

Nimetatud eesmärgi saavutamiseks oli 2003.aasta jooksul soetatud ja paigaldatud kolmest videokaamerast koosnev videosüsteem maksumusega 64000 krooni, transiittranspordi platsil (Rahu 4A) oli osaliselt remonditud asfaltkate, seejuures remonditööde maksumus moodustas 326000 krooni, ning oli teostatud transiitplatsile sissesõidul asuva operaatori majake remont maksumusega 203000 krooni.

2003.aastal olid 390000 krooni eest müüdud Tiigi tänaval asuvad laoruumid.

2003.aastal realiseerimise netokäive moodustas 6390682 krooni, mis on 19% võrra rohkem kui 2002.aasta.

Keskmine töötajate arv oli 2003.aastal 60 inimest ning töötasu fond moodustas 2731588 krooni.

AS-i Transservis-N nõukogus on neli liiget, kellele 2003.aastal oli tehtud väljamakseid 321803 krooni ulatuses.

Juhatajale ja töötajatele väljamakstud töötasu summa on 2833091 krooni.

Vladimir Mižni
Juhatuse liige



Juhatuse kinnitus



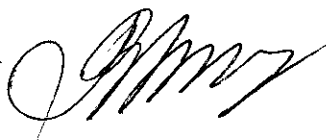
AS Transservis-N

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatus deklareerib oma vastutust AS Transservis-N 2003.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises eest, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Transservis-N finantsseisundit ja majandustulemisi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 25.04.2004, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja õiglaselt;
- AS Transservis-N on jätkuvat tegutsev.

Vladimir Mižui
Juhatuse liigi



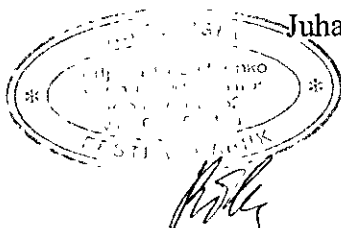
Juhatuse kinnitus



RAAMATUPIDAMISBILANSS

(eesti kroonides)

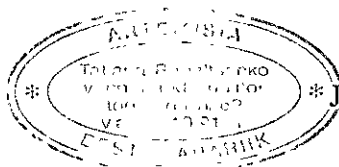
	31.12.2003	31.12.2002	Lisa nr.
AKTIVA (VARAD)			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1025554	746515	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjate tasumata summad	114444	172131	
Kokku	114444	172131	
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4132	13748	2
Tulevaste perioodide ettemakstud	36078	11643	
Kokku	40210	25391	
Varud			
Tooraine ja materjal	0	4871	
Müügiks ostetud kaubad	25952	22825	
Ettemaksed tarnijatele	0	2962	
Kokku	25952	30658	
Käibevara kokku	1206160	974695	
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	3323988	3228673	3
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)	3120014	3099225	3
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)	-2112296	-2005419	3
Kokku	4331706	4322479	
Põhivara kokku	5537866	5297174	
AKTIVA (VARAD) KOKKU			



Juhatuse kinnitus

AS Transservis-N

	31.12.2003	31.12.2002	Lisa nr.
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	72	0	
Tarnijatele tasumata arved	75924	70140	
Kokku	75996	70140	
Maksuvõlad	142395	95987	2
Viitvõlad (aruande perioodil tegemata väljamaksed)			
Võlad töövõtjatele	471719	439497	
Muud viitvõlad	217657	180794	
Kokku	689376	620291	
Lühiajalised kohustused kokku			
KOHUSTUSED KOKKU	907767	786418	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	4000000	4000000	
Kohustuslik reservkapital	400000	400000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	110756	425526	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	119343	-314770	
OMAKAPITAL KOKKU	4630099	4510756	
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	5537866	5297174	



* Juhatuse kinnitus

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

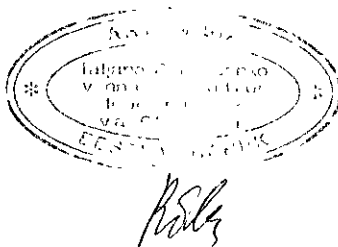
[Handwritten signature]

Kasumiaruanne

SKEEM 2

(eesti kroonides)

	2003. a.	2002. a.	Lisa nr.
Müügitulu	6390682	5366172	4
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	5462595	4575644	
Brutokasum	928087	790528	
Üldhalduskulud	811572	773897	
Muud ärikulud	0	319370	
Ärikasum	116515	-302739	
Finantstulud –ja kulud			
a) intressid	2828	-10953	
b) muud finantstulud –ja kulud	0	-1078	
Kokku finantstulud	2828	-12031	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	119343	-314770	

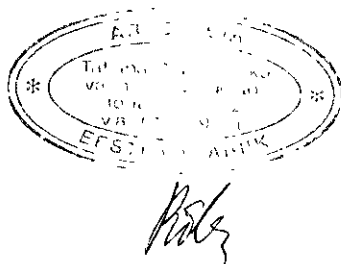


Juhatusse kinnitus

Rahavoogude aruanne

(eesti kroonides)

	2003. a.	2002. a.	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta ärikasum	+119343	-314770	
Reguleerimised (+, -)			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	+226613	+246173	3
Kahjum põhivara müügist	0	+318895	
Äritegevusega seotud käibevaramuutus	+42868	-44141	
Varude muutus	+4706	0	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	+121349	-106415	
Rahavood äritegevusest kokku	+514879	188024	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara müük	0	390000	
Materiaalse põhivara soetus	-235840	-106057	3
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-235840	+283943	
Rahavood kokku	+279039	+471967	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	746515	274548	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1025554	746515	

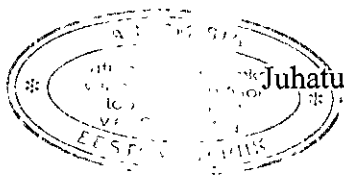


Juhatuse kinnitus

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(eesti kroonides)

	Aktiakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
31.12.2001.a.	4000000	400000	425526	4825526
2002.a. aruandeaasta puhaskahjum	0	0	-314770	- 314770
31.12.2002.a.	400000	400000	110756	4510756
2003.a. aruandeaasta puhaskasum	0	0	119343	119343
31.12.2003.a.	400000	400000	230099	4630099



Juhatus kinnitus

**Lisa 1 Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid
ja hindamiselused**

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 01.01.2003 ja 25.04.2004 vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Transservis-N jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Üldpõhimõtted

AS Transservis-N raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast. Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Valdkondades, mida raamatupidamise seadus ei reglementeerii piisavalt, on tuginetud Rahvusvahelistele Raamatupidamise Standarditele (International Accounting Standards).

Majandusaasta algas 01.jaanuar 2003 ja lõppes 31.detsember 2003. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

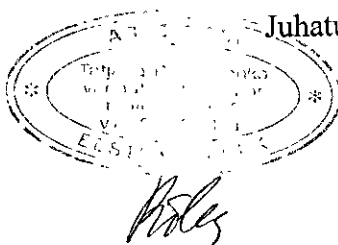
Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga,

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.



Juhatuse kinnitus

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajalise kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AS Transservis-N on tekkinud summale nõudeõigus



Juhatus kinnitus

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Lisa 2. Maksud ja maksuviivised

(eesti kroonides)

Maksuliik	31/12/2003		31/12/2002	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
Käibemaks		34633	13748	
Üksikisiku tulumaks		35989		32427
Sotsiaalmaks		69336		61035
Töötuskindlustusmaks		1734		2418
Kogumispensionimaks	3101			107
Maamaks	1031			
Ettevõtetulumaks		703		
Kokku	4132	142395	13748	96690

Lisa 3. Põhivara**Materiaalne põhivara**

(eesti kroonides)

Põhivara rühm	Maa ja ehitised	Muu inventar	Kokku
Soetumaksumus			
01.01.2003	3228673	3099225	6327898
Soetatud põhivara	95315	140525	235840
Müüdid	0	119736	119736
31.12.2003	3323988	3120014	6444002
Akumuleeritud kulum			
seisuga 01.01.2003	- 645988	- 1359431	- 2005419
arvestatud 2003.a.	- 80716	- 145897	- 226613
maharvatud amortisatsioon müüdid põhivarale	0	+119736	+119736
seisuga 31.12.2003	- 726704	- 1385592	- 2112296
põhivara jääkmaksumus	2597284	1734422	4331706
seisuga 31.12.2003			

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on soetusmaksumus alates 5000 krooni.

Keskmiised kasulikud tööajad ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

Hooned ja ehitised

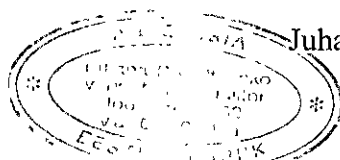
40 aastat

2,5 %

inventar ja sisseseade

5-20 aastst

5%



Juhatuse kinnitus

[Handwritten signature]

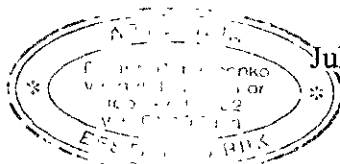
Lisa 4. Realiseerimise netokäive

- a) AS Transservis-N realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2003	2002
Eesti	6390682	5366172
Kokku	6390682	5366172

- b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2003	2002
Autoparkla tegevus	5857917	4831446
Baar	381005	394029
Hostell	151760	140697
Kokku	6390682	5366172



Juhatuse kinnitus

AS Transservis-N majandusaasta aruanne 2003

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum on 110756 krooni

2003. aastal AS Transservis-N kasum moodustas 119343 krooni.
Jaotamata kasumi jääk pärast 2003.a. aruande kinnitamist on 230099 krooni

Juhatuse kinnitus



AS Transservis-N juhatus on koostanud 2003.aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

AS Transservis-N nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud ja heaks kiitnud.

AS Transservis-N 2003 majandusaasta aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku otsusega.

Juhatus liigi

Vladimir Mižui

25.04.2004



Nõukogu esimees

Galina Vologdina

25.04.2004



Nõukogu liige

Jelena Levina

25.04.2004



Nõukogu liige

Elsa Suikanen

25.04.2004



Nõukogu liige

Heli Adamovitš

25.04.2004



**Üle 10% AS Transservis-N aktsiaid omavateaktsionäride nimekiri
seisuga 20.05.2004**

AS-I Transservis-N ainuaktsionäriks on

Narva Linnavalitsus registrikood 75008404
Aadres: Peetri väljak 5, 20308 Narva

Vladimir Mižui
Juhatuse liigi

